

**Mi fe católica**

**Bilingual  
Sample**

**Muestra  
Bilingüe**

# VISIONS

**Grades 7-9**

**VISIONS**



PFLAUM PUBLISHING GROUP

# VISIONS

## Preview Pages

### Weekly Student Lesson

- There are 32 lessons in the program each year delivered in four quarters (8 lessons each).
- Each lesson is based on the Sunday Gospel.
- Lessons will change each year according to the Liturgical Cycles.

### Teaching Guide

- This sample Teaching Guide contains introductory material for the catechist/teacher and one lesson plan
- English Teaching Guides are sent quarterly (8 lessons each time) and are FREE with 10 or more student copies. Spanish language Teaching Guides are available free online.

### Catechism Handbook (bilingual edition)

- One handbook is provided for each student and is delivered with the lessons for the first quarter.
- The concepts in the handbooks are integrated into each lesson to reinforce the doctrine.



# VISIONS

Prefiero tener un amigo que sea \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ a tener un amigo que sea \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_.

Mis amigos más cercanos dirían que mi mejor cualidad es \_\_\_\_\_.

La primera impresión que tengo de alguien es \_\_\_\_\_ acertada.  
(siempre/casi siempre/no siempre)

De una persona, valoro \_\_\_\_\_ más que cualquier otra cosa.

La primera cosa que noto cuando conozco a una persona es \_\_\_\_\_.

Cuando me pasa algo malo, me gustaría que mis amigos fueran  
a. Leales. Debería apoyarme.  
b. Honestos. Si estoy equivocado, me gustaría que ellos me dijeran.

## ¿Quiénes son los amigos de Jesús?

Jesús, durante su ministerio, se hace de amigos muy extraños: personas de la periferia, forasteros que no encajan en la sociedad, gente olvidada o rechazada por otros, incluso pecadores. En el Evangelio de este domingo, Jesús sorprende a

todos cuando decide pasar tiempo con Zaqueo, un cobrador de impuestos de baja estatura y poco popular. **¿Qué buscas en un amigo? Contesta las preguntas de arriba. Prepárate para compartir tus respuestas.**



# Lo que sabía

# LAUREN



**Lauren dejó su teléfono y estaba escuchando a escondidas la conversación que su mamá tenía con la Sra. Langford en el cuarto de al lado.**

Seguido, ella escuchaba chismes interesantes. La Sra. Langford era la presidenta de la Asociación de Padres de Familia de la Preparatoria Huntington.

“En la junta de anoche, escuché que sorprendieron a uno de los estudiantes del cuadro de honor haciendo algo indebido”, dijo la Sra. Langford.

“¿Lo sorprendieron copiando?”, preguntó la mamá de Lauren.

¿Quién?, se preguntaba Lauren, emocionada.

“Sí”, suspiró la Sra. Langford. “Julia Donnelly. Una verdadera pena. Solo es 3 años mayor que tu hija Lauren. Y fue una gran sorpresa. Llevaba escondida una hoja con fórmulas y fechas al examen del ACT. La semana pasada, la nominamos para el premio de Mejor Estudiante del primer semestre”.

“¿Ya saben sus papás?”, preguntó la mamá de Lauren.

“Sí, la familia ya sabe.

Los señores Donnelly están muy molestos. Esto cambia el futuro de Julia muchísimo. Perdió su oportunidad para una beca de voleibol. Hasta podrían expulsarla de la escuela”.

Lauren no podía creer lo que acababa de escuchar. *¡Julie Donnelly copiando! Espera a que se lo cuente a todos. Se los diré a todos en frente de Sondra. Le voy a poner un alto en seco. Ya no va a poder decir: “mi hermana es tan bonita, mi hermana es capitana del equipo de voleibol, mi hermana es tan lista que va a poder escoger una escuela de la Ivy League”.*

**Lauren pasó toda la noche despierta.** Su teléfono estaba en la mesa de noche. Moría por enviar un mensaje de texto a todos sus grupos:

Pronto, la hermana mayor de una jugadora de voleibol va a ser expulsada del equipo de la escuela. ¡Adiós Capitana! ¿Adivinen quién es?

Pero no lo mandó. Quería ver la cara que pondría Sondra. *Le voy a contar mañana, después del entrenamiento de voleibol,* pensó Lauren. *Esperaré a que Sondra empiece a presumir a su hermana Julia, como lo hace siempre. Le voy a preguntar cómo le fue en los ACTs. Con eso la voy a callar.* Eso significaba

que tendría que quedarse con el chisme todo el día, y eso iba a ser difícil para Lauren. Se quedó dormida muy emocionada, el plan funcionaba a la perfección en su cabeza.

**“¿Qué te pasa hoy, sonrisitas?”, preguntó al día siguiente Evelyn, una de las mejores amigas de Lauren.**

“Digamos que tengo una noticia de gran interés”, contestó Lauren.

“¡Cómo quieras!”, dijo Evelyn. “Ya sé que no eres capaz de guardar un secreto”.

“Te lo diré en el momento preciso”, contestó Lauren.

En la clase de inglés, Sondra se mostraba preocupada y distante. “¿Pasa algo Sondra?”, preguntó Lauren después de que sonó la campana.

“No, todo está bien”, contestó Sondra, un poco a la defensiva. Le echó una mirada con desconfianza cuando se alejaba.

*Que se quede con la duda,* pensó Lauren.

**Por fin terminaron las clases.**

Lauren se dirigía hacia el gimnasio con Evelyn para el entrenamiento de hoy: hacer ejercicio pesado durante 90 minutos.

Lauren, que normalmente amaba el voleibol, esperaba impaciente a que dieran las 5:30 p.m. Su momento estaba cerca. Estaba ansiosa de saborear



Imprimatur: +Reverendísimo Robert J. McManus, S.T.D., Obispo de Worcester, 29 de abril, 2022. Revisor de contenido teológico: Reverendo Michael T. Martine, S.T.B., J.C.L., Director editorial: David Dzienna; Editora: Nicholle Check; Editora bilingüe y especialista en inculturación: Erika Ramos De Urquidí; diseño: Jennifer Pufferl. Impreso en EE. UU.

VISIONS copyright © 2022 por Pfaum Publishing Group, una división de Bayard, Inc., patrocinado por los Agustinos de la Asunción. El material de esta edición no puede reproducirse parcial ni totalmente de ninguna forma o en ningún formato sin la autorización especial del editor. Página 1: Shutterstock.com, iStock.com; página 2: EDA, página 3: iStock.com/skynesher; página 4: Marcelino Truong/Bayard; página 5: Mike Tortora; páginas 6-7: Mike Tortora; página 8: Tim Graham, Getty Images; WIKIPEDIA COMMONS.



# Algo en los ojos de Sondra la tomó desprevenida. Lauren vio miedo y dolor en sus ojos.

el momento. En el vestidor, después del entrenamiento, Lauren esperó el momento oportuno. Brenda pasó por ahí, mientras guardaba su ropa de ejercicio en la mochila.

“¿Ya vieron el nuevo programa de conciertos para el otoño?”, preguntó Brenda.

“Yo voy a ir a uno por semana”, dijo Sarah.

“Deberías encontrar trabajo para poder pagar eso”, dijo Lauren.

“Hay un solo concierto al que yo quiero ir”, dijo Evelyn. “Daría lo que fuera por ir al concierto de Taylor Swift”.

“Buena suerte, los boletos se agotaron hace meses. La venta de boletos duró dieciséis minutos. No conozco a alguien que haya alcanzado un boleto”, dijo Lauren.

“Mi hermana Julia tiene boletos”, dijo una voz.

## Era Sondra.

“El novio de Julia no fue a clases el día que salieron a la venta los boletos”, dijo Sondra. “Entró al sitio de inmediato y compró dos boletos en la quinta fila”.

Un par de niñas hicieron muecas y voltearon los ojos. “¿Y por qué no te compraron un boleto a ti?”, preguntó Brenda.

“Tal vez Julia es demasiado ‘cool’ para llevar a su hermanita”, dijo Sarah.

“Bueno, tal vez te deja su boleto”, dijo Lauren.

“¿Qué quieres decir?”, dijo Sondra muy despacio.

“¿Por qué haría eso?”, preguntó Sarah.

“Bueno, digo, ¿estás segura que tu hermana va a ir al

concierto?”, contestó Lauren. “Digo... ya ves que... tú sabes, bajo estas circunstancias...”.

“¿Qué circunstancias? ¿De qué hablas?”, preguntaron las niñas. Toda la atención era para Lauren y Sondra.

Sondra no dijo absolutamente nada. Veía atentamente a Lauren.

*Ella sabe que yo sé.* Pensó Lauren triunfante. Lauren regresó la mirada. Pero había algo en los ojos de Sondra que la tomó desprevenida. Lauren vio miedo y dolor en los ojos de Sondra. Lauren podía ver que Sondra le pedía silenciosamente que guardara el secreto. *Te da miedo que todos se enteren que tu hermana tan perfecta, no es tan perfecta,* pensó Lauren. *No eres la gran cosa cuando no puedes esconderte detrás de tu hermana popular.*

**Pero en ese momento, algo cambió.** Por primera vez, la confiada y presumida de Sondra se veía asustada. *Sondra va a llorar. Esto ya no se siente emocionante. Ya no es divertido contarles a todas.*

Lauren la miró fijamente por unos segundos más.



“Bueno, ¿qué está pasando?”, preguntó una de las niñas. “Ya nos tenemos que ir”.

“¿Que el concierto no es el mismo día que las premiaciones?”, dijo Lauren extrañamente. Acabo de escuchar por ahí que Julia fue nominada para Mejor Estudiante. ¿No va a ir a la ceremonia de premiación?”.

Las amigas de Lauren sacudieron la cabeza. “Vaya”, dijeron las niñas.

“Hoy estás muy rara”, dijo Evelyn. “Muy rara”.

Recogieron sus libros y las mochilas y se fueron a casa.

Lauren no vio cuando Sondra se fue. Se sentó en el vestidor unos minutos, hasta que se habían ido todas.

*Todas se van a dar cuenta tarde o temprano,* pensó Lauren al levantarse para irse. *No tiene sentido que se enteren de eso ahorita. No hay razón para que yo se los diga.*

## “HABLAR”

- 1 ¿Por qué la noticia de Julia le interesó a Lauren? ¿Por qué quiere compartirla con sus amigas?
- 2 ¿Por qué pierde el sentido y la diversión compartir un chisme?
- 3 ¿Qué tipo de poder tienen los rumores o chismes en tu escuela o barrio? ¿Cómo manejas los chismes y rumores? Por ejemplo, piensa cómo reaccionas a chismes que se comparten en redes sociales.
- 4 ¿Por qué Lauren no le cuenta al equipo sobre la hermana de Sondra?



## EVANGELIO DOMINICAL

31.º Domingo del Tiempo Ordinario Lucas 19, 1-10

# Una visita de Jesús cambia a Zaqueo

**Narrador 1:** Jesús pasaba por Jericó de camino a Jerusalén. Había allí un hombre rico llamado Zaqueo, que era jefe de los cobradores de impuestos. Zaqueo quería ver cómo era Jesús, pero no lo conseguía en medio de tanta gente, pues era de baja estatura.

**Narrador 2:** Entonces Zaqueo se adelantó corriendo y se subió a un árbol para verlo cuando pasara por allí. Cuando llegó Jesús al lugar, miró hacia arriba y le habló a Zaqueo.

**Jesús:** Zaqueo, baja en seguida, pues hoy tengo que quedarme en tu casa.

**Narrador 3:** Zaqueo bajó rápidamente y lo recibió con alegría. Entonces todos empezaron a criticar.

**Primera persona:** ¡Jesús ha ido a casa de un rico que es un pecador!

**Segunda persona:** ¡Qué barbaridad!

**Zaqueo:** Señor, voy a dar la mitad de mis bienes a los pobres, y a quien le haya exigido algo injustamente le devolveré cuatro veces más.

**Jesús:** Hoy ha llegado la salvación a esta casa, pues también este hombre es un hijo de Abraham. El Hijo del Hombre ha venido a buscar y a salvar lo que estaba perdido.



## “HABLAR”

1 ¿Qué dice la gente de Jericó sobre Zaqueo?

2 ¿Por qué crees que Jesús se invitó a la casa de Zaqueo?

3 ¿Cómo cambia a Zaqueo la amistad de Jesús?

4 ¿Por qué crees que la amistad de Jesús cambia a Zaqueo?



## y la DOCTRINA

Relación entre el EVANGELIO

# Jesús se hace amigo de un excluido

En el Evangelio de este domingo, los ciudadanos disgustados de Jericó estaban escandalizados porque Jesús se invitó a la casa de Zaqueo. Sin embargo, esto es precisamente lo que Jesús vino a hacer a la tierra. Vino a salvar a aquellos que más necesitan de su amor y perdón. Dios envió a Jesús a la tierra “como propiciación por nuestros pecados” (CIC, 620). Su mismo nombre significa “Dios salva” (CIC, 452).

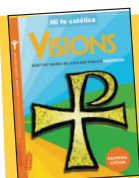
Este otoño ya has leído historias en el Evangelio sobre

un administrador corrupto y un hombre rico. Estas personas no son víctimas o personas que han sido excluidas por causas ajenas a ellas. Ellos han cometido algún pecado y necesitan buscar el perdón de Dios.

Zaqueo busca a Jesús y Jesús responde. En este momento, vemos la **conversión** de Zaqueo. Él experimenta un cambio en su corazón. Promete reparar las cosas con aquellos a quienes les hizo algún daño alejándose del egoísmo y acercándose a Dios.

1 ¿Por qué parece tan fácil que Jesús perdona a Zaqueo? ¿Puedes ofrecer fácilmente tu amistad y perdón a quienes te han lastimado?

2 ¿Por qué será tan difícil admitir que hemos lastimado a alguien y debemos buscar su perdón? ¿Por qué también debemos buscar el perdón de Dios?

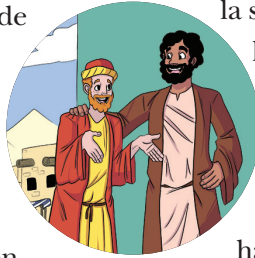


El Sacramento de la Reconciliación continúa la misión de Jesús de perdonar nuestros pecados. Ve a la página 24 del manual *Mi fe católica* y lee los pasos de este sacramento, desde el arrepentimiento hasta la absolución. ¿Cuáles son los efectos de este sacramento? ¿Cómo cambia la persona que lo recibe? Luego ve a la página 40. ¿Cuáles son las dos formas de oración que podemos ofrecerle a Dios cuando necesitamos su perdón?

¿Alguien ha contado una mentira o una media verdad sobre ti? ¿Has marcado como “me gusta” o compartido algún rumor que podría no ser cierto? Ve a la página 34 e identifica el mandamiento que habla sobre este tipo de decisiones.

# La Sabiduría revela el amor y perdón de Dios

**E**n el Evangelio de este domingo, Jesús decide invitarse a la casa de Zaqueo, quien es conocido por ser un pecador. Para las personas en la multitud, esto es algo escandaloso. ¿Quién es este Jesús que favorece a un tramposo, cuando debería elogiar a aquellos que viven sin pecado?



Para la multitud, las acciones de Jesús no tienen fundamento, pero para aquellos que escuchamos las lecturas de los domingos ¡ya tenemos pistas! En el Antiguo Testamento, vemos que Dios ofrece perdón y paz a aquellos que reconocen sus pecados y buscan su perdón.

La primera lectura de este domingo viene del Libro de la *Sabiduría* 11, 22–12, 2. Este libro del Antiguo Testamento fue escrito en griego, como cincuenta años antes del nacimiento de Jesús. No se sabe exactamente quién es el autor, pero se cree que fue probablemente un miembro de la comunidad judía de Alejandría, Egipto. Algunas veces, las palabras vienen de la boca de Salomón, un rey muy sabio que era bien conocido por esta audiencia.

El propósito de estos escritos es fortalecer, animar y guiar a los miembros de la comunidad en una época en que padecían sufrimiento y opresión.

El Libro de la Sabiduría podría ser leído como un libro de consejos, lleno de dichos concisos. Pero debe entenderse como un llamado para buscar

la sabiduría de Dios. Es muy probable que el Libro de la Sabiduría haya sido escrito por un solo autor, que estructuró todo el mensaje en tres partes principales. Los primeros seis capítulos hablan de las recompensas que podría recibir una persona por vivir una vida de bien. La segunda sección va desde el capítulo 6 al 11 y está escrito como si estuviera siendo narrado por Salomón. En esta sección, Salomón habla de la sabiduría, la riqueza, el poder y la oración.

**L**a primera lectura de este domingo viene de la tercera y última sección, que incluye del capítulo 11 al 13. En estos versículos se habla de la protección especial de Dios hacia los judíos durante el Éxodo, cuando fueron liberados de la esclavitud por Dios. Esta lectura enfatiza la misericordia de Dios y advierte que no se deben honrar dioses falsos.

## Lee la primera lectura de este domingo.

*Señor, delante de ti,  
el mundo entero es como un grano  
de arena en la balanza,  
como gota de rocío matutino,  
que cae sobre la tierra.  
Te compadece de todos,  
y aunque puedes destruirlo todo,  
aparentas no ver los pecados de los  
hombres,  
para darles ocasión de arrepentirse.  
Porque tú amas todo cuanto existe  
y no aborreces nada de lo que has  
hecho;  
pues si hubieras aborrecido alguna  
cosa, no la habrías creado.  
¿Y cómo podrían seguir existiendo*

*las cosas,  
si tú no lo quisieras?  
¿Cómo habría podido conservarse  
algo hasta ahora,  
si tú no lo hubieras llamado a la  
existencia?  
Tú perdonas a todos,  
porque todos son tuyos, Señor, que  
amas la vida,  
porque tu espíritu inmortal, está en  
todos los seres.  
Por eso a los que caen,  
los vas corrigiendo poco a poco,  
los reprendes y les traes a la memoria  
sus pecados,  
para que se arrepientan de sus  
maldades y crean en ti, Señor.*

– Sabiduría 11, 22–12, 2

**¿De qué manera específica esta lectura ofrece tranquilidad a los judíos de aquel tiempo?**

**¿Cómo tranquilizaría a alguien que la lea hoy en día?**

## PALABRA DE la fe católica

**CONVERSIÓN** La conversión es un cambio en todos los aspectos de la vida de una persona. Alejarse del pecado e ir hacia Dios.

**FAMILIAS:**  
Lean una reflexión sobre esta cita.



De la Eucaristía viene la fuerza para vivir a plenitud la vida cristiana y el celo de compartir esa vida con los demás. –San Juan Pablo II



# El Sacramento de la Reconciliación arregla las cosas

La Reconciliación, es uno de los siete sacramentos, es un Sacramento de Curación en el que confesamos nuestros pecados y recibimos perdón. El reconciliarse significa reunirse después de estar un tiempo alejados de alguien.

En el Evangelio, Zaqueo es un cobrador de impuestos, de quien la gente piensa que les hace trampa. Cuando Zaqueo se entera que Jesús estará en el pueblo, se emociona tanto de ver a Jesús que se sube a un árbol.

Su encuentro con Jesús se mueve por cuatro etapas que llevan a Zaqueo a pagar a aquellos a quienes engañó y a reconciliarse con su prójimo. El Sacramento de la Reconciliación celebra estas mismas cuatro etapas.

## 1 Invitación



Ven Jesús, me siento honrado.

Zaqueo, baja en seguida, pues hoy tengo que quedarme en tu casa.

¿Acaso Jesús no sabe que Zaqueo engaña a los pobres?

**En la Reconciliación, el sacerdote nos invita a reconocer que hemos hecho algo mal y que necesitamos perdón.**

¿Por qué Jesús va a la casa de Zaqueo?

---



---



---

## 2 Confesión

Jesús, voy a dar la mitad de mis pertenencias a los pobres.

Excelente idea.

Zaqueo sabe que se ha aprovechado de la gente y que ha hecho otras cosas desagradables en su vida. ¿Y tú?



**¿Qué significa confesar?**

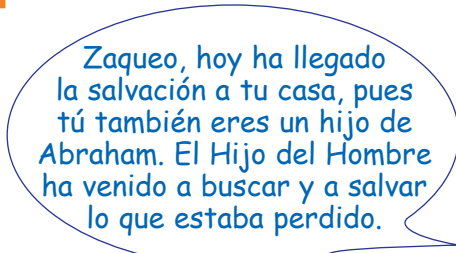
### ¿Qué quieres cambiar?

- ¿Cuándo le contesté a alguien con enojo? ¿Orgullo? ¿Celos?
- ¿Cuándo engañé, mentí o robé?
- ¿He intentado con todo mi corazón vivir de acuerdo con los mandamientos?
- ¿He sido amable y servicial con mis familiares? ¿He mostrado respeto por la gente de mi familia y comunidad?
- ¿He hecho algo de lo que me arrepiento? ¿Qué quiero mejorar?
- ¿Soy la persona y el cristiano que quiero ser?
- ¿Trabajo con otros para edificar nuestra comunidad?

**En la Reconciliación, el sacerdote habla contigo y te anima a vivir una vida más cristiana.**

# 3 Satisfacción

# 4 Perdón



## Oración del penitente

(Acto de contrición)

Dios mío, me arrepiento de todo corazón de todo lo malo que he hecho y de todo lo bueno que he dejado de hacer, porque pecando te he ofendido a ti, que eres el sumo bien y digno de ser amado sobre todas las cosas. Propongo firmemente, con tu gracia, cumplir la penitencia, no volver a pecar y evitar las ocasiones de pecado. Perdóname, Señor, por los méritos de la Pasión de Nuestro Salvador Jesucristo. Amén. *(Ritual de la Penitencia)*



**Hablamos con el sacerdote sobre cómo podemos evitar cometer los mismos errores y pecados. El sacerdote nos va a imponer una penitencia para ayudarnos a reparar los daños. La PENITENCIA es reparar por el pecado: hacer una buena acción, rezar una oración o hacer algún tipo de sacrificio.**

**Decimos la Oración del penitente (Acto de contrición) como una muestra de que estamos arrepentidos y que queremos ser sanados por Dios. Recibimos la absolución del sacerdote y celebramos el perdón al finalizar el Sacramento de la Reconciliación. ABSOLUCIÓN significa perdón. El sacerdote impone su mano sobre nuestra cabeza o nuestro hombro y pide a Dios que perdone nuestros pecados.**

- Si he dañado una amistad, ¿cómo puedo enmendarla?
- Si he actuado de manera egoísta, ¿cómo puedo volverme más generoso?
- Si he actuado con odio, ¿cómo puedo ser más amoroso?
- Si me he aprovechado de alguien, ¿cómo puedo sanar las heridas?
- Si no he sido honesto conmigo o con alguien más, ¿cómo puedo ser más sincero?
- Si he excluido a alguien por su tono de piel, ¿cómo puedo ser menos prejuicioso?

**Tres formas en las que puedo corregir un mal que he hecho.**

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_

**Sacerdote:** Dios, Padre misericordioso, que reconcilió al mundo consigo por la Muerte y la Resurrección de su Hijo y envió al Espíritu Santo para el perdón de los pecados, te conceda, por el ministerio de la Iglesia, el perdón y la paz. Y yo te absuelvo de tus pecados en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

**Penitente:** Amén.

**Sacerdote:** Demos gracias al Señor porque es bueno.

**Penitente:** Porque es eterna su misericordia.

**Sacerdote:** El Señor te ha perdonado tus pecados. Vete en paz.

**Penitente:** Amén

*(Ritual de la Penitencia)*

## Oramos con la Comunión de los Santos

**No solo todos los cristianos vivos pertenecen a la Iglesia, sino también todos los fieles seguidores de Jesús que han muerto.** Los cristianos, tanto vivos como muertos, forman la Comunión de los Santos.

Profesamos nuestra fe en la Comunión de los Santos cuando recitamos el Credo de los Apóstoles: “. . . Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la *comunión de los santos*, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna”.

Las fiestas de Todos los Santos (1.º de noviembre) y Día de los Fieles Difuntos (2 de noviembre) son días para la familia, días en los que recordamos que nuestros lazos de amor con Dios y con los demás, duran para siempre. El Día de los Fieles Difuntos es también un día de oración por todos los cristianos fieles que han muerto con la esperanza de ser resucitados a una nueva vida como Jesús prometió.

**El siguiente Prefacio de los Santos describe a la familia de creyentes cantando juntos las alabanzas de Dios como un coro. Túrnense para leer en voz alta esta oración de alabanza a Dios por todos sus santos:**

Porque tu gloria resplandece en la asamblea de los santos, ya que, al coronar sus méritos, coronas tus propios dones. Con su vida, nos proporcionas ejemplo; ayuda, con su intercesión, y por la comunión con ellos, nos haces participar de sus bienes, para que, alentados por testigos tan insignes, lleguemos victoriosos al fin de la carrera

**Los mexicanos llaman a estos días festivos “Días de los Muertos”.** La muerte en la cultura mexicana no es el final de la vida. Es el comienzo de un nuevo ciclo de vida. Esta creencia tiene sus raíces tanto en la tradición cristiana como en la azteca.

Los mexicanos hacen altares llamados ofrendas para dar la bienvenida a los espíritus de sus amigos y parientes fallecidos como invitados de honor en sus hogares. La gente coloca fotos de los muertos, velas, recuerdos personales y flores de Cempasúchil. Cempasúchil es la flor simbólica de la muerte del pueblo azteca del México antiguo.

Los espíritus de los angelitos (niños que han muerto) llegan el 31 de octubre. Las familias reciben la llegada de los espíritus adultos el 1.º de noviembre. El 2 de noviembre, Día de los Fieles Difuntos, los mexicanos llevan la comida que habían puesto en las ofrendas a las tumbas de los

y alcancemos con ellos la corona inmortal de la gloria.  
Por Cristo, Señor nuestro.

Por eso, con los ángeles y los arcángeles, y con la multitud de los santos, te cantamos un himno de alabanza, diciendo sin cesar:  
Santo, Santo, Santo . . .

**Escribe los nombres de las personas por las que quieras alabar a Dios. Incluye a amigos y parientes tanto vivos como muertos. Incluye también a personas conocidas de hoy o de la historia.**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

familiares que quieren celebrar y recordar. Encienden incienso y velas para una vigilia de toda la noche que reúne a los vivos y los muertos en espíritu.



**Un altar para honrar a un joven que murió.**

### Con mi familia y amigos

**Escanear para encontrar recursos para padres** ➔

o visita [gospelweeklies.com/familias](http://gospelweeklies.com/familias)



#### Orar

Señor, necesito tu ayuda para ser un buen modelo para los demás. Ayúdame a identificar cuándo debo cambiar mi comportamiento para ser un mejor discípulo. Amén.



#### Pensar

¿En qué ocasiones un amigo ha sido una buena influencia para mí?



#### Actuar

Siéntense en una de las bancas de enfrente durante la Misa. Presta mucha atención para ver si notas algo nuevo ahora que no tienes obstáculos para ver el altar. Ora para que tu familia siempre recuerde que Jesús está cerca.



# VISIONS

## Mi fe católica

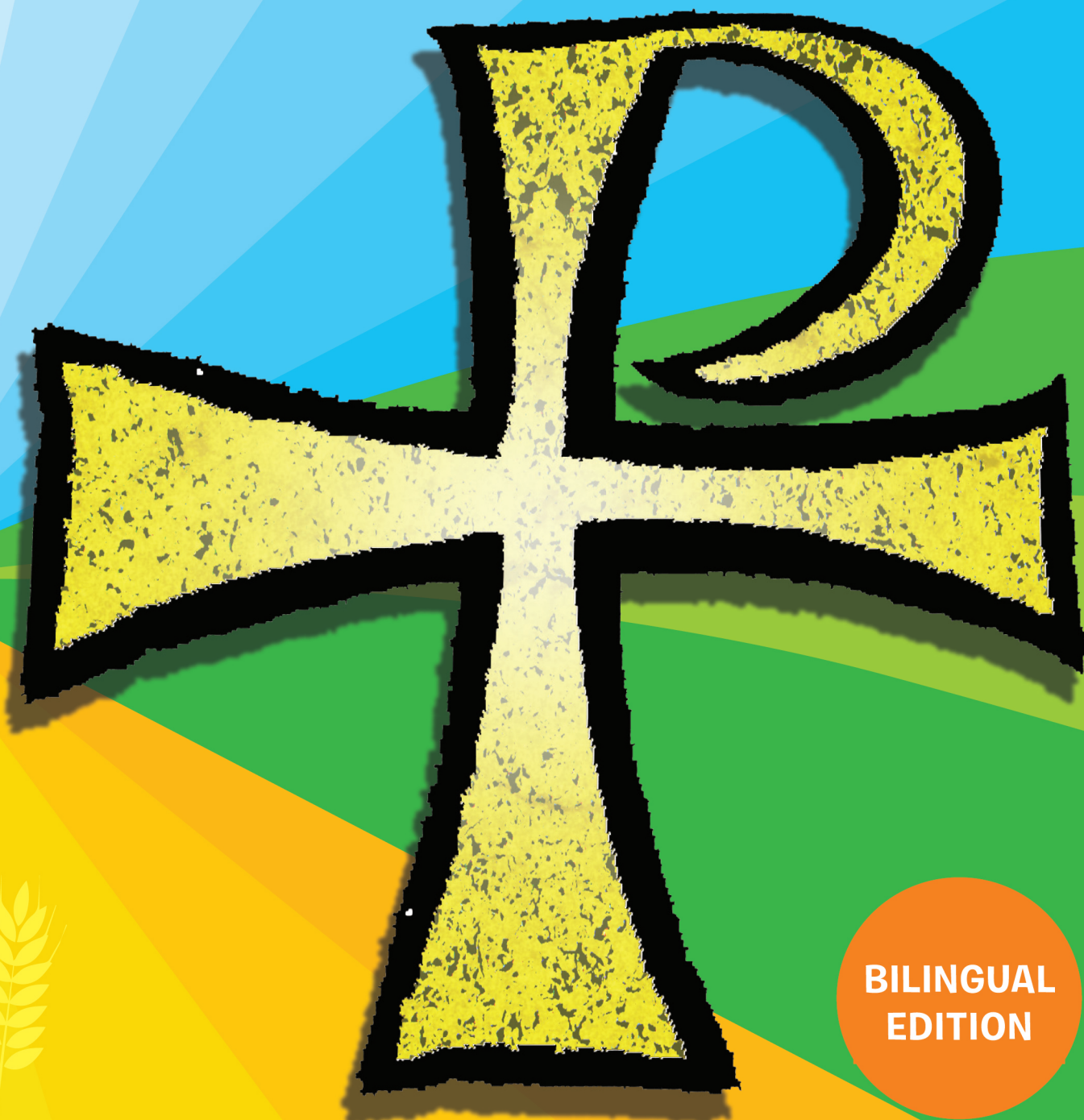
### **Catechism Handbook (bilingual edition)**

- One handbook is provided for each student and is delivered with the lessons for the first quarter.
- The concepts in the handbooks are integrated into each lesson to reinforce the doctrine.

Mi fe católica

# VISIONS

WHAT THE CHURCH BELIEVES AND TEACHES **HANDBOOK**



**BILINGUAL  
EDITION**



PFLAUM GOSPEL WEEKLIES Faith Formation Program



Recibir la Eucaristía:

- Aumenta nuestra unión con el Señor
- Perdona nuestros pecados veniales
- Ayuda a conservarnos libres de pecados graves
- Refuerza los lazos de amor entre los miembros de la Iglesia

La Iglesia anima a todos los católicos a recibir la Eucaristía en la Misa. Se les pide que reciban la Eucaristía por lo menos una vez al año, durante el tiempo de Pascua.

## 4. Sacramentos de Curación

El Sacramento de la Reconciliación y el de la Unción de los Enfermos continúan la obra de sanación y salvación de Cristo a través del poder del Espíritu Santo.

### Penitencia o Reconciliación

En el Sacramento de la Reconciliación, también llamado de la Penitencia o Confesión, el Señor ha prometido una manera para que los pecadores se reconcilien con Dios y la comunidad de la Iglesia.

Las cuatro acciones de este sacramento son:

- Arrepentimiento, incluyendo la pena por haber pecado y la firme intención de no volver a pecar
- Confesión de los pecados al sacerdote
- Intención de esforzarse en reparar el daño
- Absolución del sacerdote, actuando en nombre de la persona de Cristo

Los cristianos se preparan para el sacramento con un examen de conciencia

durante el cual recuerdan sus pecados desde la última confesión. Deben decirle todos sus pecados mortales al sacerdote. Los pecados mortales son aquellos males graves que el pecador comete deliberadamente. Los pecados menos graves, llamados veniales, no necesitan ser mencionados, aunque la Iglesia recomienda que el pecador los confiese a un sacerdote.

Después de que el penitente se haya confesado, el sacerdote propone un acto de satisfacción para ayudar a reparar los pecados. Este acto se llama penitencia.

Los efectos de este sacramento incluyen:

- Reconciliación con Dios, por la que el penitente recupera la gracia
- Reconciliación con la Iglesia
- Indulto del castigo eterno
- Paz y serenidad de conciencia
- Consolación espiritual
- Una mayor fortaleza espiritual

### Unción de los Enfermos

Este sacramento ofrece una gracia especial a aquellos que experimentan las dificultades causadas por enfermedades graves o edad avanzada. Se puede recibir en cualquier momento en que una persona comience a estar en peligro de muerte. Se puede recibir otra vez cuando una persona desarrolla una nueva enfermedad o una enfermedad existente se agrava.

Los sacerdotes u obispos pueden administrar este sacramento. Ellos usan el aceite sagrado para ungir la frente y las manos mientras rezan pidiendo la gracia especial del sacramento.





## No robarás.

El Séptimo Mandamiento te prohíbe que tomes o uses injustamente la propiedad de otra persona y te manda que regreses lo robado. Pero el Mandamiento también requiere que seas justo y caritativo al compartir tus posesiones, porque la creación de Dios existe para el bien de todas las personas del mundo. Ayudar a los demás es en parte obedecer este Mandamiento, y también lo es cuidar de los recursos que Dios ha creado. Como los animales son parte de la creación de Dios, el Séptimo Mandamiento prohíbe la crueldad contra los animales.



## No darás falso testimonio contra tu prójimo.

El Octavo Mandamiento prohíbe que mientas para engañar a alguien. También es incorrecto decir mentiras acerca de otra persona o decirle a los demás acerca de las faltas de otra persona. La calumnia y la difamación es decir mentiras acerca de otra persona. La infamia es decirle a otros cualquier cosa (incluso la verdad) que denigre la reputación de otra persona. Por ejemplo, decirle a un amigo que el papá de un compañero estuvo acusado una vez de fraude es una infamia. Si cometes el pecado de infamia, debes hacer todo lo que está en tu poder para reparar la reputación de la persona afectada.



## No desearás la mujer de tu prójimo.

El Noveno Mandamiento prohíbe tu deseo a cometer pecados sexuales. Tales deseos son llamados lujuria y no debes quedarte contemplándolos. En cambio, lucha por las virtudes de modestia y pureza, y muestra respeto por los demás.



## No codiciarás las cosas ajenas

El Décimo Mandamiento prohíbe que codicies o quieras para ti lo que le pertenece a otra persona. El Mandamiento también prohíbe que tengas envidia o sientas tristeza por las posesiones, talentos o buena fortuna de los demás. Puedes combatir la envidia a través de las buenas acciones, la humildad y al reconocer que Dios provee lo que necesitas.

En el libro del Éxodo, se dice que los israelitas guardaron las tablas con los Diez Mandamientos en un arca de oro conocida como el Arca de la Alianza. Esta réplica es una representación de la original.



## 1. Formas de oración

Hay muchas maneras tradicionales de rezar. Si comparas estas oraciones con conversaciones humanas, será fácil entenderlas.

### Bendición y adoración

Dios bendice al ser humano y el ser humano puede a cambio bendecir y alabar a Dios quien es la fuente de todas las bendiciones.

### Petición

En esta forma de oración le puedes pedir a Dios que te envíe lo que satisfaga tus necesidades verdaderas. Puedes pedirle a Dios perdón y ayuda.

### Intercesión

Las oraciones de intercesión le piden a Dios que ayude a alguien más, una abuela que está siendo operada, personas que sufren un desastre natural, o alguien que esté muy necesitado de la gracia de Dios.

### Acción de gracias

La gratitud es una de las partes más importantes de cualquier relación humana. También es lo más importante en conversaciones con Dios, quien es la fuente de todo bien. El acto central de adoración para los católicos, la Sagrada Eucaristía, toma su nombre de una palabra en griego que significa "acción de gracias". No debe haber día sin una oración de acción de gracias.

### Alabanza

Nadie te consideraría un amigo o amiga verdadero si nunca tuvieras algo bueno que decirle. Tu oración de alabanza

muestra que estás consciente y aprecias la bondad y el amor de Dios. Las oraciones de alabanza son con frecuencia espontáneas conversaciones alegres.

### Contrición

Otra forma de oración es la que pide perdón. Conversaciones con los padres o maestros o amigos expresan un pesar genuino por haber desobedecido, o no haber hecho la tarea o haber causado una pelea. Las conversaciones con Dios expresan con frecuencia un pesar real por no haber cumplido con el llamado a ser seguidores de Jesús.

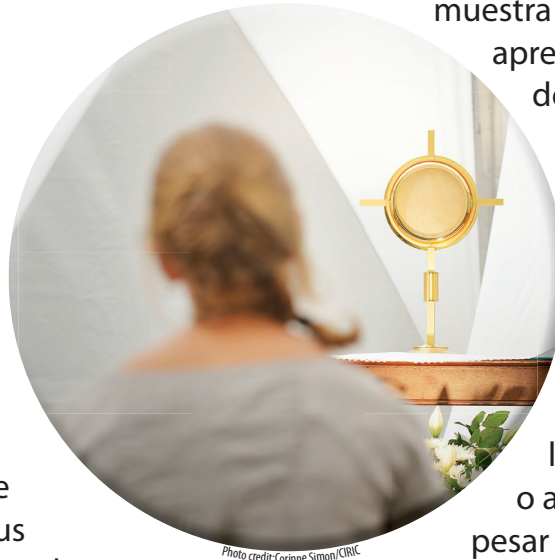


Photo credit: Corinne Simon/CIRIC

## 2. El Espíritu Santo y la oración

El Espíritu Santo enseña a la Iglesia a rezar. Las Sagradas Escrituras, la liturgia y las virtudes de fe, esperanza y caridad son todas fuentes de oración. Las oraciones comunes de la Iglesia incluyen la oración diaria, la Liturgia de las Horas, la Eucaristía del domingo y las fiestas del año litúrgico. Y el Espíritu Santo también lleva oraciones al hogar. La familia cristiana es el primer lugar para aprender a rezar.

# VISIONS

## Teaching Guide Preview

- This sample Teaching Guide contains introductory material for the catechist/teacher and one lesson plan
- English Teaching Guides are sent quarterly (8 lessons each time) and are FREE with 10 or more student copies. Spanish language Teaching Guides are available free online.





## Para catequistas y maestros

### Contexto bíblico

En el Evangelio de este domingo, Jesús visita la casa de Zaqueo, el recaudador de impuestos. La visita sorprendió a mucha gente, quienes comenzaron a murmurar en contra de Jesús. Zaqueo no solamente era un recaudador de impuestos y, por tanto, un agente de los romanos, sino que también hacía trampas a los demás judíos. Es comprensible que muchos judíos se hayan escandalizado porque Jesús decidió cenar con él.

Pero Jesús no se enfoca en el pasado de Zaqueo, sino que desea que cambie su corazón. Zaqueo trepó un árbol para ver a Jesús, lo invitó a su casa y le prometió reparar sus pecados del pasado. Para Jesús, este es un momento para celebrar. Zaqueo es la oveja que estaba perdida y ha sido encontrada. (Ver *Lucas* 15, 15-7) Jesús perdona a Zaqueo y les recuerda a los discípulos cuál es su misión: "El Hijo del Hombre ha venido a buscar y salvar lo que estaba perdido" (*Lucas* 19, 10).

### Relación entre el Evangelio y la Doctrina

Cuando nuestros pecados dañan a nuestro prójimo, debemos hacer lo posible para reparar el daño, como regresar los bienes robados, restaurar la reputación de alguien a quien calumniamos o pagar compensación por alguien a quien herimos. La simple justicia exige esto (*CIC*, 1459). El movimiento de retorno a Dios, llamado conversión y arrepentimiento, implica un dolor y una aversión respecto a los pecados cometidos, y el propósito firme de no volver a pecar. La conversión, por tanto, mira al pasado y al futuro; se nutre de la esperanza en la misericordia divina (*CIC*, 1490).

### Materiales

- Lección de *Visions* para el estudiante del 30/10
- *Mi fe católica*, páginas 24, 34 y 40
- plumas o lápices
- Biblias para cada estudiante
- Reproductor de música y CD ¡Vamos a celebrar!
- Biblia, tela, vela, cerillos/encendedor

### Cantos sugeridos

- "Juntos en Jesús" (CD-1, #1)
- "Aclamación antes del Evangelio" (CD-1, #21)

### Recursos para la lección

- *Libro de actividades de Visions*, Actividad #18
- Evaluaciones para la lección (gospelweeklies.com/evaluación)
- Videos (gospelweeklies.com/weekly-videos)

## Guías para lecciones individuales

*Nota: Estas guías son sugerencias para presentar la lección. Puede adaptar la lección a sus necesidades.*

### Lección de 60 minutos

#### Compartan experiencias (20 minutos)

- Oración para convocar
- Actividad de la portada • ¿Quiénes son los amigos de Jesús? (página 1)
- Relato • Lo que sabía Lauren (páginas 2-3)
- Comenten la primera pregunta de *Hablar*.

#### Descubran el Evangelio y la Doctrina (20-25 minutos)

- Evangelio dominical • Una visita de Jesús cambia a Zaqueo (página 4)
- Relación entre el Evangelio y la doctrina (página 4)
- Comenten las preguntas de *Hablar* relacionadas a la doctrina.

 Distribuya los cuadernos *Mi fe católica* de los jóvenes. Vaya a las páginas 24, 34 y 40.

- Nuestra fe católica (página 5)

#### Vivan el Evangelio (15-20 minutos)

- Actividad • El Sacramento de la Reconciliación arregla las cosas (páginas 6-7)
- Oración final

#### Para la casa

- Actividad • El Sacramento de Reconciliación (*Libro de actividades de Visions*, Actividad #18)
- Recuerde a los jóvenes compartir la lección con sus familias y hacer juntos las actividades de *Con mi familia y amigos* en la página 8.

### Lección de 90 minutos

#### Compartan experiencias (20-25 minutos)

- Canción para convocar • "Juntos en Jesús" (CD-1, #1)
- Oración para convocar
- Actividad de la portada • ¿Quiénes son los amigos de Jesús? (página 1)
- Relato • Lo que sabía Lauren (páginas 2-3)
- Comenten las preguntas de *Hablar* relacionadas al relato.

#### Descubran el Evangelio y la Doctrina (40-50 minutos)

- Rito para el Evangelio • "Aclamación antes del Evangelio" (CD-1, #21)
- Evangelio dominical • Una visita de Jesús cambia a Zaqueo (página 4)
- Comenten las preguntas de *Hablar* relacionadas al Evangelio.
- Relación entre el Evangelio y la doctrina (página 4)

 Distribuya los cuadernos *Mi fe católica* de los jóvenes. Vaya a las páginas 24, 34 y 40.

- Palabra de la fe católica • Conversión (página 5)
- Nuestra fe católica (página 5)

#### Vivan el Evangelio (20-25 minutos)

- Actividad • El Sacramento de la Reconciliación arregla las cosas (páginas 6-7)
- Actividad • El Sacramento de Reconciliación (*Libro de actividades de Visions*, Actividad #18)
- Oración final

#### Para la casa

Recuerde a los jóvenes compartir la lección con sus familias y hacer juntos las actividades de *Con mi familia y amigos* en la página 8.

## Contexto espiritual y cultural para enriquecer la lección

### 31.º Domingo del Tiempo Ordinario

#### Nuestro “sí” a una nueva vida



Zaqueo, baja en seguida, pues hoy tengo que quedarme en tu casa. *Lucas 19, 5*

IMAGINA LA ALEGRÍA que sintió Zaqueo al escuchar la invitación de Jesús. Jesús había decidido estar con él, y todo lo que Zaqueo tenía que hacer era decir “sí”. Y eso transformó su vida. Se podría pensar que Zaqueo tuvo suerte y que este relato solo es sobre él. ¡Pero también es sobre nosotros! Jesús desea compartir su presencia con nosotros también y a cada momento espera nuestra respuesta.

Jesús nos invita a abrimos al Espíritu Santo, a quien envía a nuestro corazón. Espera a que respondamos a sus inspiraciones y que le



digamos “sí” cada día. Y Jesús nos invita a cuidar unos de otros, así como él nos ha cuidado. Espera que le digamos “sí” a su presencia en las personas que encontramos cada día. Si aceptamos las invitaciones de Jesús, seremos transformados como lo fue Zaqueo. Nuestro “sí” nos dará nueva vida.

*Señor, que mi respuesta a ti siempre sea un rotundo sí.*

P. Kenneth E. Grabner, C.S.C.



De la Eucaristía viene la fuerza para vivir a plenitud la vida cristiana y el celo de compartir esa vida con los demás.

—San Juan Pablo II

Con demasiada frecuencia, los católicos que no asisten a la Misa dominical dicen: “No obtengo nada de ella”. Para ser sinceros, puede que la música no sea estupenda, que el sacerdote no sea el mejor predicador y que haya mil cosas en la iglesia que nos distraigan. La música, la predicación y el ambiente solemne pueden ser muy buenos, pero ¿por qué estamos allí realmente? Asistimos a la Misa para alabar a Dios, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo y para agradecerle (Eucaristía significa “dar gracias”) todos sus dones. También estamos allí para recibir a Jesús, y eso debería ser suficiente. Recibir el Cuerpo y la Sangre de Jesús nos fortalece espiritualmente como ninguna otra cosa puede hacerlo. No debemos ir a Misa solo por obligación, sino para vivir una vida verdaderamente cristiana.



¡Obtenga las lecturas del domingo, las oraciones y más bajando la aplicación gratuita *Vivir en Cristo* en su teléfono o dispositivo móvil!

## Ampliando la lección

### Santos y días festivos a celebrar

#### Proyecto de identidad católica de la semana

Zaqueo nos recuerda la importancia de dar a los pobres. Permita que los miembros de las clases de mayor edad vengan a hablar con sus niños sobre el centro de beneficencia para el que están recolectando donaciones. Aliente a su grupo para traer donaciones.

- **Noviembre: Mes de la historia afro estadounidense (EE.UU.)** – La Iglesia honra a católicos negros como San Martín de Porres, Padre Augustus Tolton y la Hermana Antona Ebo. **Actúe:** Escuche los nombres de las Santas Perpetua y Felicitas en la Plegaria Eucarística I.
- **1 de noviembre: Día de todos los santos** – Este día de precepto honra a todos aquellos que están en el cielo.
- **2 de noviembre: Día de todos los fieles difuntos** – Recordamos a todos aquellos que están en el Purgatorio. Oramos para que sean recibidos por Dios en el cielo.
- **4 de noviembre: San Carlos Borromeo** – Carlos era un miembro de la nobleza que jugó un papel importante para lograr que el Concilio de Trento siguiera adelante. Más tarde, dedicó su vida a la gente de la arquidiócesis de Milán. Él renunció a las cosas materiales y cuidó a miles de personas que vivían en la pobreza. **Actúen:** Donen a un banco de alimentos.




## La lección de esta semana

### Compartan experiencias

**Objetivos** • Los jóvenes:


- Reconocerán maneras en las que la amistad nos llama a cambiar y crecer.
- Compararán las cualidades de sus amistades con las amistades que Jesús crea.
- Evaluarán la forma en la que los chismes pueden dañar y destruir las relaciones.

 Reúnanse en el círculo de la oración. Toque y canten "Juntos en Jesús" (CD-1, #1). La letra se puede bajar para imprimir en [gospelweeklies.com/lyrics](http://gospelweeklies.com/lyrics).

**Oración para convocar** Invite a los jóvenes a cerrar sus ojos y a pensar que están con sus familias y amigos. **Líder:** Amado Señor, te doy gracias por la gente que me apoya en mi vida y por el apoyo que tú me das cuando algunas personas no se comportan bien conmigo. Te pido que me des sabiduría para tomar buenas decisiones y crear buenas relaciones. **Todos:** Amén.

**Actividad de la portada** • **¿Quiénes son los amigos de Jesús? (página 1)** En los siguientes años, los jóvenes aprenderán mucho sobre la amistad. Los Evangelios les ofrecen muchas perspectivas sobre la amistad. Con frecuencia Jesús prefiere "juntarse" con personas que la mayoría no considera como populares o "cool", como Zaqueo en el Evangelio de este domingo. Pida a los muchachos que contesten las preguntas en las hojas. Invite a algunos voluntarios a compartir sus respuestas.

**Relato** • **Lo que sabía Lauren (páginas 2-3)** Pida a los jóvenes que lean este relato en voz alta como clase, organícelos en parejas de un buen lector con otro no tan bueno o individualmente en silencio.

 **Comente las preguntas de Hablar en las página 3.**  
**Respuestas:** 1. Julia es inteligente, bonita y popular. Lauren está cansada de oír a Sandra presumir sobre Julia. Pasar la voz sobre las trampas, haría que la imagen de Julia se viniera abajo, Sandra ya no podría presumir y todos notarían a Lauren. Los chismes pueden darle poder a la gente. 2. La idea de pasar el chisme deja de ser tentadora para Lauren cuando ve miedo y tristeza en la cara de Sandra. 3. Respuestas varias. Esta es una buena oportunidad para dejar que los muchachos compartan sus experiencias personales. Practiquen o actúen diferentes maneras en las que se puede parar los chismes. 4. Respuestas varias. Lauren puede darse cuenta de que la familia Donnelly ya está sufriendo bastante y no desea agregarles más dolor. Divulgar chismes también puede mostrar el lado negativo de la persona que lo hace.


### Descubran el Evangelio y la Doctrina


**Objetivos** • Los jóvenes:


- Reconocerán que Zaqueo es un ejemplo de conversión y reconciliación.
- Identificarán los requisitos específicos del octavo mandamiento.
- Resumirán el objetivo del libro de la Sabiduría.
- Analizarán las cuatro partes del Sacramento de la Reconciliación.

**Rito para el Evangelio** Congréguese en el espacio que reservó para proclamar el Evangelio. Toque y canten "Aclamación antes del Evangelio" (CD-1, #21).

**Evangelio dominical** • **Una visita de Jesús cambia a Zaqueo (página 4)** Elija a cinco lectores y pídale que proclamen el Evangelio.

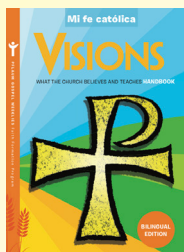
 **Comente las preguntas de Hablar en la página 4.**  
**Respuestas:** 1. Que es un hombre bajo de estatura, un poco impulsivo, que trabaja con los romanos, que es tramposo. 2. La multitud vino a ver a Jesús, a quien consideraban un hombre santo. Jesús enfoca su atención en alguien que es tramposo y que es amigo de los malos. Es una lección sobre ser amigo de los excluidos. 3. Zaqueo decide cambiar su vida, dar dinero a los pobres y restituir lo que había robado. 4. Respuestas varias. Cuando alguien es bueno con nosotros, queremos compartir esa amistad con los demás.

 **Relación entre el Evangelio y la Doctrina**  
 • **Jesús se hace amigo de un excluido (página 4)** La doctrina de esta lección enfatiza la misión de Jesús en la tierra: él vino a salvarnos a todos. Lea esta sección en voz alta. Asegúrese de enfatizar el concepto de conversión: el momento en el que Zaqueo experimente un cambio profundo de corazón.

 **Pase a las preguntas de Hablar en la página 4.**  
**Respuestas:** 1. Jesús lo hace de repente, sin ninguna advertencia. Respuestas varias. 2. Respuestas varias. Cuando dañamos nuestras relaciones, debemos repararlas. Lo mismo sucede con Dios; debemos admitir nuestros errores, expresar un arrepentimiento sincero y buscar el perdón de Dios.

 **Distribuya los cuadernos Mi fe católica.**





## Mi fe católica

**Los sacramentos de curación:  
Penitencia o Reconciliación  
(página 24)  
El octavo mandamiento  
(página 34)**

**Vaya** a la página 24 y lea la sección sobre el Sacramento de Reconciliación. Use esta sección para resumir las cuatro acciones del sacramento: arrepentimiento, confesión, intención y absolución.

**Vaya** a la página 40. **Pregunte:** ¿Cuál de las formas de oración podría ser parte del Sacramento de la Reconciliación? *Petición y contrición.*

**Lea** en voz alta el párrafo de la página 34, y comenten cómo los chismes se incluyen en el octavo mandamiento. **Pregunte:** ¿de qué manera el relato de esta semana, “Lo que sabía Lauren”, es un ejemplo de este mandamiento.

**Enfatice** que tampoco es apropiado divulgar cosas negativas sobre alguien más, aunque estas cosas sean ciertas. ¿Cómo violamos este mandamiento cuando le damos “like” a algo en las redes sociales?

**Pida a los jóvenes cerrar los cuadernos *Mi fe católica* y vuelvan a *Visions*, página 5.**

**Nuestra fe católica • La Sabiduría revela el amor y el perdón de Dios (página 5)** Estudiar las historias de la Biblia enriquece nuestra comprensión de las lecturas dominicales. Esta sección dedicada al libro de Sabiduría ofrece un contexto para la primera lectura del domingo, *Sabiduría* 11, 22–12, 2. Lean juntos el texto. Pida a un voluntario que comparta la lectura en voz alta con el resto de la clase.

**Palabra de la fe católica • Conversión (página 5)** Lea en voz alta la definición de esta sema. Señale que la visita compasiva Jesús llevó a Zaqueo a convertirse. Pida a los jóvenes que trabajen en parejas para contestar estas preguntas.

## Vivan el Evangelio

**Objetivos • Los jóvenes:**

- Analizarán el Evangelio del domingo siguiendo los pasos del sacramento de la Reconciliación.
- Comenzarán a comprender la Comunión de los Santos.

**Vivan el Evangelio • El Sacramento de la Reconciliación arregla las cosas (páginas 6 y 7)** Pida a tres estudiantes que lean en voz alta los tres globos de diálogo en la escena 1: **Invitación**. Comenten la pregunta en la parte de abajo.

Jesús se hace amigo de Zaqueo y lo anima a cambiar. Pida a los jóvenes que escriban su respuesta. Resuma leyendo en voz alta el recuadro sobre la Reconciliación.

Pida a los mismos tres estudiantes que lean en voz alta la escena 2: **Confesión**. Lean las preguntas sobre el Examen de conciencia.

Pida a los mismos tres estudiantes que lean la escena 3: **Satisfacción**. Identifique con el grupo diferentes maneras para arreglar las situaciones en los seis ejemplos. De tiempo para que escriban sus tres respuestas.

Ahora lean en voz alta la escena 4: **Perdón**. Lean en voz alta sobre la Oración del penitente (Acto de contrición) y las acciones del sacerdote. Recen juntos el Acto de contrición.

**Oración final • Oramos con la Comunión de los Santos** Esta semana, los católicos honramos a los santos y a todos nuestros difuntos en el Día de Todos los Santos y el Día de los Fieles Difuntos. Lea esta introducción a la Comunión de los Santos y las tradiciones que rodean estas celebraciones de la Iglesia.

Pida algunos voluntarios para que se turnen para leer el Prefacio de los Santos. De tiempo a los jóvenes para que escriban los nombres de personas especiales, vivas y fallecidas, famosas y conocidas solo por ellos. Compartan estos nombres en su oración. **Lider:** Amado Señor, sabemos que siempre estás con nosotros. Bendice y protege a nuestros seres queridos, a los que todavía están con nosotros y a los que se han ido al cielo a vivir contigo. **Todos:** Amén.

## Con mi familia y amigos

Recuerde a los jóvenes compartir su lección con sus familias, realizar las actividades de la sección *Con mi familia y amigos* y leer juntos la Cita sobre la Eucaristía.

## Resumen de la lección

**VISIONS**

En octubre de 2022  
El domingo 1.º Domingo del Tiempo Ordinario

Nombre: \_\_\_\_\_

Responde a las siguientes preguntas basadas en la lección.

1. ¿Qué bendición se nos da al final de la Misa?
2. ¿Cómo podemos permanecer en el amor de Jesús?
3. ¿Qué Dios Jesús que es el amor más grande?
4. ¿Qué significa amar a uno a otro?
5. Describe al Espíritu Santo.

GospelWeeklies

Nombre: \_\_\_\_\_

**18**

**Juntamos las piezas**

El Sacramento de la Reconciliación comienza la salvación de Jesús a través del poder del Espíritu Santo. Cuando pecamos, debemos reconocer que Dios y la Iglesia. El Sacramento de la Reconciliación con nosotros mismos y con Dios. Por esta razón, Dios nos da el Sacramento de la Reconciliación.

Usa las piezas del rompecabezas que se presenta y constrúyelas para revelar los ocho efectos del Sacramento de la Reconciliación. Usa el espacio que aparece como ayuda.

que conscio	sumo conciencia	gracia castigo
de la fuerza espiritual	reconciliación con Dios, recibiendo la señal del perdón que nos libera	esperanza
reconciliación con la Iglesia	esperanza	paz y armonía de la comunidad

VISIONS Sacramento de la Reconciliación

Visite [gospelweeklies.com/evaluacion](http://gospelweeklies.com/evaluacion) para descargar la evaluación para esta lección.

Use la Actividad #18 del *Libro de actividades de Visions* para la casa o para terminar la lección.

# VISIONS

## **Parent Teaching Pages (bilingual edition)**

- Guías fáciles de usar que acompañan a los padres para enseñar cada lección con instrucciones paso a paso, información de contexto y frases para iniciar conversaciones.
- Los padres que ayudan a sus hijos en casa, se beneficiarán con estas guías simplificadas.
- Disponibles en inglés y español.



## Contexto para el Evangelio dominical

Cuando Jesús visitó la casa de Zaqueo, el recaudador de impuestos. La gente comenzó a murmurar en contra de Jesús. Zaqueo no solamente era un recaudador de impuestos y, por tanto, un agente de los romanos, sino que también hacía trampas a los demás judíos. Es comprensible que muchos judíos se hayan escandalizado porque Jesús decidió cenar con él. Pero Jesús no se enfoca en el pasado de Zaqueo, sino que desea que cambie su corazón. Zaqueo trepó un árbol para ver a Jesús, lo invitó a su casa y le prometió reparar sus pecados del pasado. Para Jesús, este es un momento para celebrar. Zaqueo es la oveja que estaba perdida y ha sido encontrada. (Ver *Lucas 15, 15-7*) Jesús perdona a Zaqueo y les recuerda a los discípulos cuál es su misión: “El Hijo del Hombre ha venido a buscar y salvar lo que estaba perdido” (*Lucas 19, 10*).

## Compartan experiencias

Marque las casillas a medida que va completando cada parte de la lección.

- Oren juntos** “Amado Señor, te doy gracias por la gente que me apoya en mi vida y por el apoyo que tú me das cuando algunas personas no se comportan bien conmigo. Te pido que me des sabiduría para tomar buenas decisiones y crear buenas relaciones. Amén”.
- Actividad de la portada • ¿Quiénes son los amigos de Jesús? (página 1)** En los siguientes años, su hijo aprenderá mucho sobre la amistad. Los Evangelios les ofrecen muchas perspectivas sobre la amistad. Con frecuencia Jesús prefiere “juntarse” con personas que la mayoría no considera como populares o “cool”, como Zaqueo en el Evangelio de este domingo. Pida a su hijo que conteste las preguntas en las hojas. Comenten sus respuestas.
- Relato • Lo que sabía Lauren (páginas 2-3)** Lean el relato en voz alta.
- Comente las preguntas de Hablar en la página 3. Respuestas:** 1. *Julia es inteligente, bonita y popular. Lauren está cansada de oír a Sandra presumir sobre Julia. Pasar la voz sobre las trampas, haría que la imagen de Julia se viniera abajo, Sandra ya no podría presumir y todos notarían a Lauren. Los chismes pueden darle poder a la gente.* 2. *La idea de pasar el chisme deja de ser tentadora para Lauren cuando ve miedo y tristeza en la cara de Sandra.* 3. *Respuestas varias. Esta es una buena oportunidad para dejar que compartan sus experiencias personales. Practiquen o actúen diferentes maneras en las que se puede parar los chismes.* 4. *Respuestas varias. Lauren puede darse cuenta de que la familia Donnelly ya está sufriendo bastante y no desea agregarles más dolor. Divulgar chismes también puede mostrar el lado negativo de la persona que lo hace.*

## Descubran el Evangelio y la Doctrina

- Evangelio dominical • Una visita de Jesús cambia a Zaqueo (página 4)** Comparta las partes con su hijo y proclamen el Evangelio.
- Comente las preguntas de Hablar en la página 4. Respuestas:** 1. *Que es un hombre bajo de estatura, un poco impulsivo, que trabaja con los romanos, que es tramposo.* 2. *La multitud vino a ver a Jesús, a quien consideraban un hombre santo. Jesús enfoca su atención en alguien que es tramposo y que es amigo de los malos. Es una lección sobre ser amigo de los excluidos.* 3. *Zaqueo decide cambiar su vida, dar dinero a los pobres y restituir lo que había robado.* 4. *Respuestas varias. Cuando alguien es bueno con nosotros, queremos compartir esa amistad con los demás.*

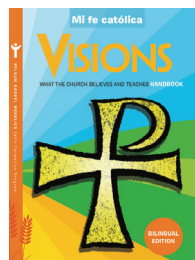




**Relación entre el Evangelio y la Doctrina • Jesús se hace amigo de un excluido (página 4)**

La doctrina de esta lección enfatiza la misión de Jesús en la tierra: él vino a salvarnos a todos. Lea esta sección en voz alta. Asegúrese de enfatizar el concepto de conversión: el momento en el que Zaqueo experimente un cambio profundo de corazón.

- Comente las preguntas de Hablar en la página 4. Respuestas: 1. Jesús lo hace de repente, sin ninguna advertencia. Respuestas varias. 2. Respuestas varias. Cuando dañamos nuestras relaciones, debemos repararlas. Lo mismo sucede con Dios; debemos admitir nuestros errores, expresar un arrepentimiento sincero y buscar el perdón de Dios.**



- Abra el manual *Mi fe católica* en la página 24, lean la sección sobre el Sacramento de Reconciliación. Use esta sección para resumir las cuatro acciones del sacramento: arrepentimiento, confesión, intención y absolución. Vaya a la página 40. Pregunte: ¿Cuál de las formas de oración podría ser parte del Sacramento de la Reconciliación? *Petición y contrición.***

Lea en voz alta el párrafo la página 34, y comenten cómo los chismes se incluyen en el octavo mandamiento. **Pregunte:** ¿de qué manera el relato de esta semana, “Lo que sabía Lauren”, es un ejemplo de este mandamiento. Enfatice que tampoco es apropiado divulgar cosas negativas sobre alguien más, aunque estas cosas sean ciertas. ¿Cómo violamos este mandamiento cuando le damos “like” a algo en las redes sociales?

*Una vez que haya terminado esta sección de la lección, cierre el manual y regrese a Visions, página 5.*

- Nuestra fe católica • La Sabiduría revela el amor y el perdón de Dios (página 5)** Esta sección dedicada al libro de Sabiduría ofrece un contexto para la primera lectura del domingo, *Sabiduría* 11, 22–12, 2. Lean juntos el texto y la primera lectura tomando turnos para leer cada párrafo.

- Palabra de la fe católica • Conversión (página 5)** Lea en voz alta la definición. Señale que la visita compasiva Jesús llevó a Zaqueo a convertirse. Trabajen juntos para contestar las dos preguntas.

## Vivan el Evangelio

- Vivan el Evangelio • El Sacramento de la Reconciliación arregla las cosas (páginas 6–7)**

Después de leer la introducción, vean cada escena juntos: Invitación, Confesión, Satisfacción, Perdón. Tomen turnos para leer en voz alta los globos de diálogo y realicen las actividades. Recen juntos el Acto de contrición.

- Oración final • Oramos con la Comunión de los Santos** Esta semana, los católicos honramos a los santos y a todos nuestros difuntos en el Día de Todos los Santos y el Día de los Fieles Difuntos. Lea esta introducción a la Comunión de los Santos y las tradiciones que rodean estas celebraciones de la Iglesia. Tomen turnos para leer el Prefacio de los Santos. De tiempo su hijo para escribir los nombres de personas especiales, vivas y fallecidas. Compartan estos nombres en su oración. “Amado Señor, sabemos que siempre estás con nosotros. Bendice y protege a nuestros seres queridos, a los que todavía están con nosotros y a los que se han ido al cielo a vivir contigo. Amén”.



## Recursos para padres de familia

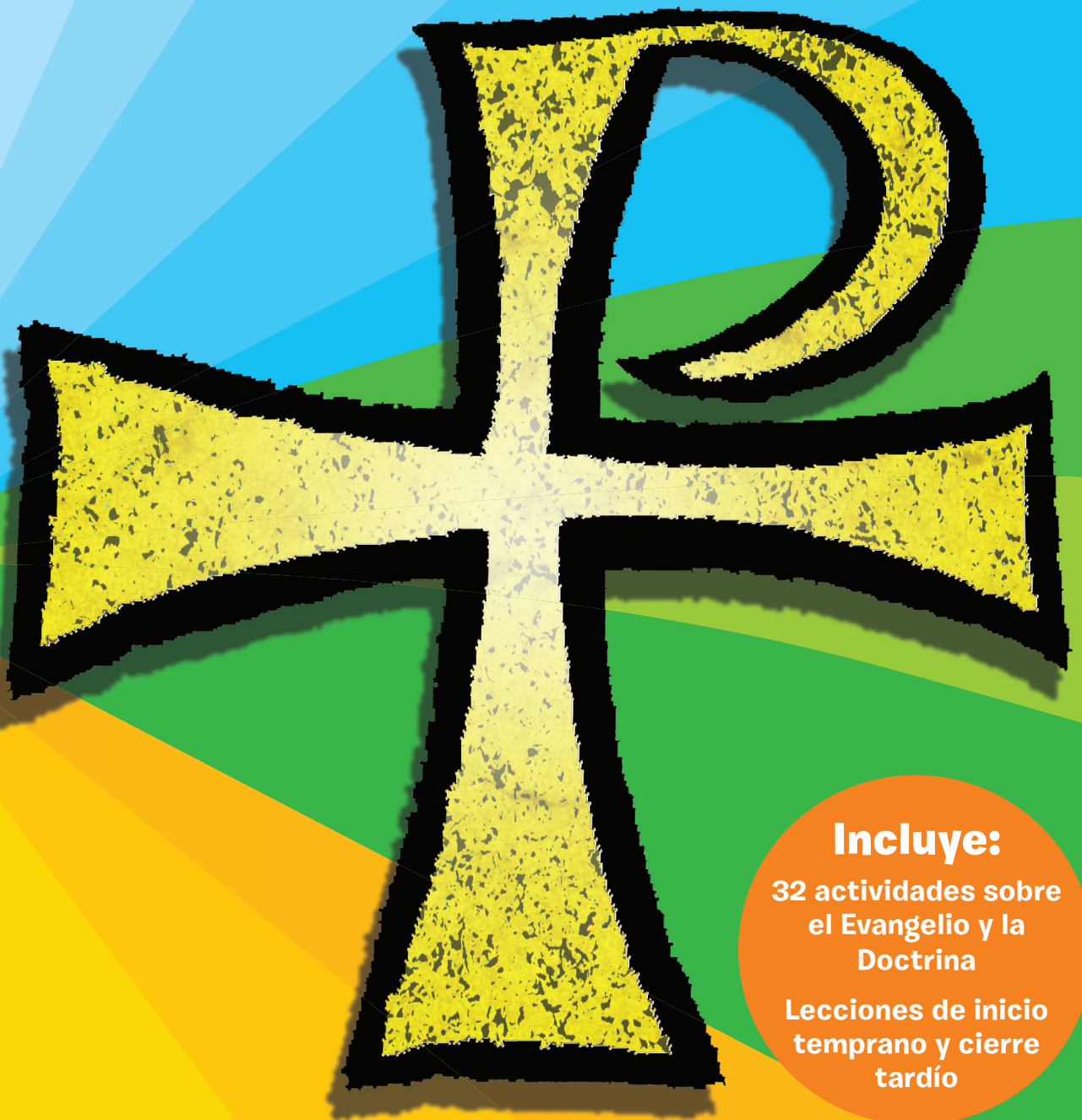
Para obtener una lista de materiales, videos, evaluaciones y más, escanee este código o visite [pflaumweeklies.com/familias](https://pflaumweeklies.com/familias)  
Visite [www.usccb.org/bible/lecturas](https://www.usccb.org/bible/lecturas) para leer las lecturas de este domingo.



PFLAUM GOSPEL WEEKLIES Programa de formación en la fe

# VISIONS

## LIBRO DE ACTIVIDADES



### **Incluye:**

32 actividades sobre  
el Evangelio y la  
Doctrina

Lecciones de inicio  
temprano y cierre  
tardío



## Juntamos las piezas

El Sacramento de la Reconciliación continúa la salvación de Jesús a través del poder del Espíritu Santo. Cuando pecamos, dañamos nuestra relación con Dios y la Iglesia. El Sacramento de la Reconciliación cura nuestras relaciones dañadas. Por esta razón, decimos que es un Sacramento de Curación.

**Llena las piezas del rompecabezas que se presenta a continuación para revelar los seis efectos del Sacramento de la Reconciliación. Usa el banco de palabras como ayuda.**

Iglesia

consuelo

aumento

conciencia

gracia

castigo

